



TERMS & CONDITIONS OF CLIQ SERVICE FOR CORPORATE CLIENTS	الشروط والاحكام الخاصة بخدمة كليك لعملاء الشركات
<p>You understand and agree to the Terms and Conditions hereunder pertaining to the payments receipt service via the Instant Payment and Transfer System (CliQ) for corporate clients:</p>	<p>يتفهم ويوافق العميل على الشروط والأحكام المبينة أدناه فيما يخص خدمة استلام الدفعات من خلال نظام الدفع والتحويل الفوري للأموال (CliQ) لعملاء الشركات :</p>
<p>1. This Service allows you to receive payments made to your account via the Instant Payment and Transfer System (CLIQ).</p>	<p>1. أن هذه الخدمة تمكنه فقط من استلام الدفعات الواردة الى حسابه من خلال نظام الدفع والتحويل الفوري للأموال (CLIQ).</p>
<p>2. Your full name shall be displayed when a transfer is made to you by an alias name.</p>	<p>2. إظهار إسمه الكامل عند إجراء عملية التحويل له عند التحويل له بواسطة الاسم المستعار (Alias Name).</p>
<p>3. The Bank may cancel the Service at any time without notifying you, without any liability on the Bank, in cases where it determines, at its absolute discretion, that you have violated any terms of the Service or banking practices, failed to comply with law and the principle of good faith in transactions or for any other reasons decided by the Bank.</p>	<p>3. يحق للبنك إلغاء الخدمة للعميل دون الرجوع إليه في أي وقت ودون أية مسؤولية عليه في الأحوال التي يتبين له وفق مطلق تقديره أن العميل قد خالف أي شرط من شروط التعامل أو ما يجري عليه العرف المصرفي أو لم يراعي القانون ومبدأ حسن النية في التعامل أو لأي من الأسباب الأخرى التي يقدرها البنك.</p>
<p>4. For the purpose of implementing transfer transactions, you authorize the Bank to provide the Jordanian Payments and Clearing Company with your data, which are regularly updated and retained by it, and to exchange information and/or document data with other financial institutions involved in implementing the Service transactions. The exchange of information shall be in compliance with the laws, regulations or criteria of the Central Bank of Jordan and the Jordanian Payments and Clearing Company.</p>	<p>4. لغايات تنفيذ عمليات التحويل يفوض العميل البنك بتزويد الشركة الأردنية لأنظمة الدفع ببياناته والتي يتم تحديثها بشكل دوري والإحتفاظ بها لديها وكذلك بتبادل المعلومات و/أو بيانات الوثائق مع المؤسسات المالية الأخرى المشاركة في عملية تنفيذ العمليات الخاصة بالخدمة وتتم عملية تبادل المعلومات هذه التزاماً بالقوانين أو التشريعات أو المعايير للبنك المركزي الأردني والشركة الأردنية لأنظمة الدفع والتقااص.</p>
<p>5. The instant mobile payment service is provided within the Hashemite Kingdom of Jordan, as per the currencies approved by the Central Bank of Jordan / the Jordanian Payments and Clearing Company.</p>	<p>5. تقدم خدمة الدفع الفوري بواسطة الهاتف النقال ضمن نطاق المملكة الأردنية الهاشمية، وفقاً للعملات التي يقرها البنك المركزي الاردني / الشركة الاردنية لأنظمة الدفع والتقااص.</p>
<p>6. Instant mobile payment transactions are subject to fees (if any), as set out on the Bank's website, and to the limits set by the Jordanian Payments and Clearing Company.</p>	<p>6. تخضع حركات نظام الدفع الفوري بواسطة الهاتف النقال للعمولات (إن وجدت) المحددة على موقع البنك الإلكتروني وللسقوف المحددة من قبل الشركة الأردنية لأنظمة الدفع والتقااص.</p>
<p>7. The Bank will not be liable for any errors, damage, costs and/or expenses that you may incur as a result of violating such terms. You shall incur all compensations, costs, claims and damage that may arise from violating such terms.</p>	<p>7. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي أخطاء و/أو أضرار و/أو تكاليف و/أو مصاريف قد يتكبدها العميل نتيجة إخلاله بهذه الشروط، كما ويتحمل العميل كافة التعويضات والتكاليف والمطالبات والأضرار والتي قد يتعرض لها نتيجة الإخلال بهذه الشروط.</p>
<p>8. You undertake not to use alias names that belong to a trademark and/or tradename unowned by you, or that are politically, dogmatically, commercially or socially unacceptable.</p>	<p>8. يتعهد العميل على أن لا يقوم بإستخدام أسماء مستعارة تعود لعلامة تجارية و/أو إسم تجاري ليست للعميل أو غير مقبولة على الصعيد السياسي أو العقائدي أو التجاري أو الإجتماعي.</p>
<p>9. The Bank may cancel and/or suspend any alias names that belong to a trademark and/or tradename unowned by you, or that are politically, dogmatically, commercially or socially unacceptable.</p>	<p>9. يحق للبنك إلغاء و/أو إيقاف أية أسماء مستعارة تعود لعلامة تجارية أو إسم تجاري ليست للعميل أو غير مقبولة على الصعيد السياسي أو العقائدي أو التجاري أو الإجتماعي.</p>
<p>10. You must promptly report any complaints to the Bank by contacting the Service call center at 065003300.</p>	<p>10. يكون العميل مسؤولاً عن إبلاغ البنك بشكل مباشر عن أية شكاوي وذلك بالاتصال بمركز الخدمة الهاتفية على الرقم 065003300.</p>